

ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΠΟΥ ΣΧΕΔΙΑΖΟΥΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Index
Εισαγωγή
1. Ακούγοντας τους Μετανάστες
2. Σύγχρονες Τάσεις
3. Προσδιορισμός αιτιών που οδηγούν στην πρόωρη εγκατάλειψη του σχολείου από τους μετανάστες μαθητές
4. Προβλέποντας την πρόωρη σχολική εγκατάλειψη από τους μετανάστες μαθητές
5. Διεξαγωγή Τοπικής Αυταξιολόγησης
6. Σχεδιασμός
7. Διεξαγωγή Τοπικής Αυταξιολόγησης
8. Αποτελεσματική Σχολική Δυναμική
9. Επίβλεψη και Αξιολόγηση
10. Επιπτώσεις της πολιτικής

Εισαγωγή

Είναι πολύ σημαντικό οι άνθρωποι που σχεδιάζουν την πολιτική να ορίσουν νομικά πλαίσια έτσι ώστε οι διάφοροι εκπαιδευτικοί εταίροι και κυρίως τα σχολεία να μπορούν να εφαρμόζουν στρατηγικές οι οποίες θα μπορούν να εγγυηθούν την επιτυχημένη ενσωμάτωση των μεταναστών μαθητών. Τα βήματα αρχίζουν με αυτό που θα έπρεπε να είναι το επίκεντρο της κάθε πολιτικής, οι μετανάστες μαθητές. Παρόλα αυτά δεν είναι απαραίτητο να ακολουθηθεί αυστηρή χρονολογική σειρά. Έτσι, και ενώ το πρώτο βήμα ερευνά πληροφορίες για τους μετανάστες μαθητές, το δεύτερο βήμα καλεί τους ανθρώπους που σχεδιάζουν πολιτική να αποκτήσουν γνώση για τις πρόσφατες τάσεις στην ενσωμάτωση των μεταναστών μαθητών. Προσδιορίζοντας τους λόγους που οδηγούν τους μετανάστες μαθητές να εγκαταλείψουν το σχολείο (βήματα 3 και 4), θα οδηγηθούμε τελικά στο σωστό μεθοδολογικό πλαίσιο (βήμα 5) το οποίο θα επιτρέψει τον αποτελεσματικό σχεδιασμό (βήμα 6) μέσω ενδεδειγμένων προσεγγίσεων και στρατηγικών οι οποίες θα πρέπει να εφαρμοστούν (βήμα 7). Το όγδοο βήμα συμβουλεύει στο πως θα αναπτύξουμε ένα πολυπολιτισμικό, αρμονικό και...σχολικό περιβάλλον. Το ένατο βήμα επικεντρώνει στην ανάγκη της παρακολούθησης και αξιολόγησης της κάθε πολιτικής που εφαρμόζεται στην πράξη και το δέκατο βήμα επικεντρώνει στο πως οι πολιτικές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους εκπαιδευτικούς εταίρους



Ακούγοντας τους Μετανάστες

Να λαμβάνετε υπόψη σας τις θέσεις και τις απόψεις των μεταναστών μαθητών ώστε να οριοθετήσετε προσαρμοσμένες πολιτικές.

1. Ο καλύτερος τρόπος για να αυξήσετε την κοινωνική και οικονομική κινητικότητα στις μεταναστευτικές κοινότητες, είναι στο να στοιχηματίσετε στην εκπαίδευση και να την μετατρέψετε σε άξονα στρατηγικής επέμβασης στη δημόσια πολιτική σφαίρα.
2. Λαμβάνετε υπόψη σας τις απόψεις των μεταναστών μαθητών και των γονεών τους ώστε να σχεδιάσετε πολιτικές που ανταποκρίνονται στις ανάγκες.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [When school lessons are different from home lessons: a psychosocial approach to Muslim immigrants' children's relations to knowledge](#)
Αυτό το άρθρο έχει γραφτεί από τους Audrey Heine, Nicolas Van der Linden, Charlotte van den Abeele and Laurent Licata (Belgium), και θέτει το ζήτημα της δημιουργίας σχέσεων μεταξύ νέων ανθρώπων με Μουσουλμανικό υπόβαθρο.

Διαδυσκτακό Εγχειρίδιο από τη διαδικτυακή πύλη του Routes

- [Partire è un po' morire](#)
("Το να εγκαταλείπεις είναι κάτι σαν να πεθαίνεις", Ιταλικό γνωμικό).
Αυτή η πηγή επικεντρώνει στα αντιφατικά συναισθήματα σχετικά με την εμπειρία του μεταναστεύει σε μια άλλη χώρα και αναφέρεται στα παιδιά και τους έφηβους. Δίνει έμφαση στην εμάθηση της νέας γλώσσας, στα συναισθήματα και στις πολιτισμικές επιπτώσεις.
- [Home far away from home](#)
Δεύτερη ζωή στις νέες χώρες: το να βρεις δουλειά, το να μάθεις τη γλώσσα, να γνωρίσεις νέους ανθρώπους.

Συνεντεύξεις

- [Interviews on migration issues](#)
Οι συνεντεύξεις είναι διαθέσιμες στη διαδικτυακή πύλη Routes (Log-in: teacher – pixel) και έγινε με μετανάστες και ντόπιους που έχουν επαφή με μετανάστες.
- [Interviews on migration issues](#)
Αυτό το τμήμα της διαδικτυακής πύλης της Σχολικής Ένταξης είναι αφιερωμένη σε συνεντεύξεις που έλαβαν μέρος σε 5 διαφορετικές της ΕΕ. Οι συνεντεύξεις έγιναν με συμβούλους σχολικής πολιτικής, διευθυντές, δασκάλους, γονείς και μαθητές και πραγματεύονται την πρόληψη της πρόωρης εγκατάληψης του σχολείου.

Αναφορές

- [Donner la parole aux jeunes](#)
(Αφήστε τους νέους ανθρώπους να μιλήσουν),
Αναφορά στα πλημμελώς συνοδευόμενα παιδιά από την γενική αντιπροσωπεία για τα δικαιώματα των παιδιών στο Γαλλόφωνο Βέλγιο,

Σύγχρονες Τάσεις

Ενημερωθείτε για τις πρόσφατες τάσεις στην ενσωμάτωση των μεταναστών μαθητών τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε ευρωπαϊκό.

1. Είναι καλύτερα στο να κερδίζουμε μυαλά παρά να τα στερούμε από μια περιοχή είναι η άποψη που αποτελεί τον οδηγό στη σημερινή μεταναστευτική πολιτική. Η ενσωμάτωση των μεταναστών και κυρίως των μαθητών αποτελεί μεγάλη ευκαιρία για πόλεις και περιοχές να ενισχύσουν την κοινωνικο-οικονομική τους βιωσιμότητα.
2. Όλα τα τοπικά πεδία ενσωμάτωσης- από την παιδεία στην διεύρυνση των διαπολιτισμικών οριζόντων καθώς επίσης και θέσεις κατά των διακρίσεων αλλά και η προώθηση της ισότητας, μπορούν να συμβάλουν στην επιτυχή ενσωμάτωση των μεταναστών μαθητών.
3. Οι πόλεις θα πρέπει να αναπτύξουν θεμελιακές αρχές οι οποίες ξεκαθαρίζουν τα κοινωνικά και οικονομικά δικαιώματα των μεταναστών και πιο συγκεκριμένα μπορούν να απορροφούν και να επωφελούνται από τις τεράστιες δυνατότητες των μεταναστών μαθητών.
4. Οι πόλεις και οι δήμοι θα πρέπει να δεσμευθούν σε μια διαδικασία σχεδιασμού λαμβάνοντας υπόψη την πολυπολιτισμικότητα, δουλεύοντας μαζί με τα σχολεία και άλλους εκπαιδευτικούς εταίρους έτσι ώστε να είναι σε θέση να εγγυηθούν ίσα δικαιώματα και ευκαιρίες στους μετανάστες μαθητές και να τους επιτρέψουν να ενταχθούν επιτυχώς στις ντόπιες κοινωνίες
5. Ενημερωθείτε για το συμβαίνει σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες.
6. Γεφυρώστε το κενό μεταξύ σχολείου και κοινότητας, δημιουργήστε όρους εξωστρέφειας για το σχολείο.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Immigration-integration of migrants](#)
Αναφορά, γραμμένη από τον Βασίλειο Πανταζή (Ελλάδα) του πολύπλευρου ζητήματος της σύγχρονης μετανάστευσης και της διαδικασίας ενσωμάτωσης των μεταναστών και των παιδιών τους στην ελληνική κοινωνία και στο σχολείο.
- [Intercultural skills at school: between diversity and equality](#)
Οι συγγραφείς The authors, Audrey Heine and Laurent Licata (Βέλγιο), θέτουν το ζήτημα των διαπολιτισμικών ικανοτήτων καθώς και τη σπουδαιότητα των μελών των εκπαιδευτικών ομάδων στη χρησιμοποίηση αυτών των ικανοτήτων.
- [Plan for providing education of immigrant students in the autonomous community of Andalusia](#)
Το Πλάνο που αφορά στην Εκπαιδευτική Προσοχή στους Μετανάστες Μαθητές και είναι γραμμένο από την Junta de Andalucía (Ισπανία), απαντά στην ανάγκη να λαμβάνουμε υπόψη την εκπαιδευτική δράση στο ολόκληρο και αυξανόμενο φαινόμενο της μετανάστευσης. Το πλάνο επικεντρώνει σε κάποιες χρήσιμες οδηγίες για το σχεδιασμό της εκπαιδευτικής διαδικασίας.

Ιστορίες Επιτυχίας από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Arrival of a new headteacher and setting up of an "internal reschooling device"](#)
Ιστορία επιτυχίας στο Βέλγιο
- [Success of a newly-arrived student](#)
Ιστορία επιτυχίας στο Βέλγιο

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe](#)
Αυτό το έγγραφο που εκδόθηκε από EACEA Eurydice, επικεντρώνει στις διαφορετικές προσεγγίσεις που αφορούν στην ενσωμάτωση των παιδιών μεταναστών και εξετάζονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
- [PISA - Untapped Skills: Realising the Potential of Immigrant Students](#)
ΟΑΣΑ
- [Do immigrant students succeed? Evidence from Italy and France based on PISA 2006](#)
Marina Murat, Πανεπιστήμιο της Μοόντενας και Ρέτζιο Εμίλια (Ιταλία).
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students](#)
Υπουργείο Υποχρεωτικής Εκπαίδευσης – Fédération Wallonie-Bruxelles (Βέλγιο).

Νομικά έγγραφα

- [Education in the "Fédération Wallonie-Bruxelles"](#)
(Βέλγιο)
Διάταγμα οργάνωσης διαφοροποιημένης εποπτείας στα σχολεία της Γαλλόφωνης κοινότητας για να προσφέρει ίσες ευκαιρίες σε όλους τους μαθητές για κοινωνική εξέλιξη στο σχολικό περιβάλλον.

Προσδιορισμός αιτιών που οδηγούν στην πρόωρη εγκατάλειψη του σχολείου από τους μετανάστες μαθητές

Το να προσπαθήσετε να λύσετε ένα πρόβλημα είναι ανώφελο αν πρώτα δεν γνωρίζετε τις αιτίες οι οποίες μπορεί να είναι πολλαπλές.

1. Μιλήστε με διαφορετικούς εταίρους και συλλέξτε πληροφορίες για τους μετανάστες μαθητές. Γονείς, διευθυντές, δασκάλους κ.α.
2. Εμπλέξτε τους μετανάστες μαθητές στον προσδιορισμό των αιτιών των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν στο σχολείο.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τη συνολική εικόνα αναφορικά με τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι μεταναστες μαθητές στην κοινότητά σας.
4. Ορίστε διαφορετικές τυπολογίες προβλημάτων σχολικής ενσωμάτωσης.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Dropout in the immigrant population Azuqueca de Henares](#)
Το άρθρο που είναι γραμμένο από τους Martín de Juan, Elena y Cámara Alves, Antonio (Ισπανία), πραγματεύεται τη σχολική εκπαίδευση μεταναστών μαθητών σε μια αυτόνομη κοινότητα της Castile-La Mancha, Azuqueca de Henares.
- [Study to fight school dropout](#)
Αυτή η μελέτη έχει γραφτεί από την Planet (Ελλάδα), και ορίζει τις κύριες παραμέτρους που συνθέτουν το φαινόμενο της εγκατάλειψης και αναλύει τα πλεονεκτήματα σε διεθνές και εθνικό επίπεδο.

Διαδυσκτακό Εγχειρίδιο της διαδικτυακής πύλης του Routes

- [Partire è un po' morire](#)
("Το να εγκαταλείπεις είναι κάτι σαν να πεθαίνεις", Ιταλικό γνωμικό).
Αυτή η πηγή επικεντρώνει στα αντιφατικά συναισθήματα σχετικά με την εμπειρία του μεταναστεύει σε μια άλλη χώρα και αναφέρεται στα παιδιά και τους έφηβους. Δίνει έμφαση στην εμάθηση της νέας γλώσσας, στα συναισθήματα και στις πολιτισμικές επιπτώσεις.
- [Home far away from home](#)
Δεύτερη ζωή στη νέα χώρα, να βρεις δουλειά, να μάθεις τη γλώσσα, να γνωρίσεις νέους ανθρώπους.

Συνεντεύξεις

- [Interviews on migration issues](#)
Οι συνεντεύξεις είναι διαθέσιμες στη διαδικτυακή πύλη Routes (Log-in: teacher – pixel) και έγινε με μετανάστες και ντόπιους που έχουν επαφή με μετανάστες.
- [Interviews on migration issues](#)
Αυτό το τμήμα της διαδικτυακής πύλης της Σχολικής Ένταξης είναι αφιερωμένη σε συνεντεύξεις που έλαβαν μέρος σε 5 διαφορετικές της ΕΕ. Οι συνεντεύξεις έγιναν με συμβούλους σχολικής πολιτικής, διευθυντές, δασκάλους, γονείς και μαθητές και πραγματεύονται την πρόληψη της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου.

Πηγές εξάσκησης της διαδικτυακής πύλης του School Safety Net

- [Breaking down the barriers to immigrant students' success at school](#)
Αυτό το άρθρο έχει γραφτεί από τον Marilyn Achiron και επικεντρώνει στην εκπαίδευση η οποία είναι το καλύτερο μέσο ενσωμάτωσης των παιδιών μεταναστών και των οικογενειών τους στις νέες χώρες.

Αναφορές

- [Donner la parole aux jeunes](#)
Αναφορά στα πλημμελώς συνοδευόμενα παιδιά από την γενική αντιπροσωπεία για τα δικαιώματα των παιδιών στο Γαλλόφωνο Βέλγιο,



Προβλέποντας την πρόωρη σχολική εγκατάλειψη από τους μετανάστες μαθητές

Γνωρίζοντας τις κύριες αιτίες που οδηγούν στη σχολική εγκατάλειψη, θα πρέπει να είστε σε θέση να προβλέπετε κάτω από ποιες συνθήκες συνήθως εμφανίζονται.

1. Να είστε προνοητικοί και προβλέψετε δυνητικά προβλήματα-σχεδιάστε πολιτικά πλαίσια τα οποία θα σας επιτρέψουν να προβλέψετε τα προβλήματα των μεταναστών μαθητών.
2. Ορίστε υποθέσεις εργασίας ανάλογα με τις διαφορετικές τυπολογίες των προβλημάτων των μεταναστών μαθητών.
3. Να είστε προσεκτικοί με γλωσσικά μειονεκτήματα καθώς επίσης με το κοινωνικο-οικονομικό υπόβαθρο των μεταναστών μαθητών.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Dropout in the immigrant population Azuqueca de Henares](#)
Martín de Juan, Elena y Cámara Alves, Antonio (Ισπανία).

Άλλες πηγές Other Sources

- [Overview on different immigrant students' problem typologies](#)
Βάση δεδομένων από 'επιτυχημένες ιστορίες' από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe](#)
EACEA Eurydice.
- [Study on the immigration phenomenon in Romania. Foreigners' integration in the Romanian society](#)
Αυτή η μελέτη έχει γραφτεί από τους Iris Alexe and Bogdan Paunescu (Romania), αντιπροσωπεύει το αποτέλεσμα μιας διάγνωσης της πρόσφατης κατάστασης και μια πρόγνωση των μεταναστευτικών τάσεων στην Ρουμανία.
- [Breaking down the barriers to immigrant students' success at school](#)
Marilyn Achiron.



Διεξαγωγή Τοπικής Αυταξιολόγησης

Οι καταστάσεις μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μέρος, την τυπολογία (πόλη, προάστιο, χωριό), το κοινωνικό στάτους, την καταγωγή των μεταναστών...Οι πολιτικές πρέπει να προσαρμόζονται στις τοπικές ανάγκες.

1. Δημιουργήστε ένα μεθοδολογικό πλαίσιο για να αντιμετωπίσετε την πρόκληση της ενσωμάτωσης των μεταναστών μαθητών.
2. Καθιερώστε μια διαδικασία διάγνωσης που θα σας επιτρέψει να ανιχνεύσετε τα προβλήματα και τις αιτίες αυτών-δημιουργήστε μια φυσιολογική σχέση με τους μετανάστες ώστε να μπορείτε να επεμβαίνετε στις αιτίες των προβλημάτων και όχι στα συμπτώματα.
3. Βεβαιωθείτε ότι εμπλέκετε όλους τους κοινοτικούς εταίρους στη διεξαγωγή της αυτοαξιολόγησης.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Progress Report of Project SMILE](#)
Αυτο το εγχειρίδιο γραμμένο από την Patrizia Giorio (Ιταλία), περιλαμβάνει ένα εγχειρίδιο αξιολόγησης της πολυπολιτισμικότητας των ανθρώπων και των οικογενειών
- [Study to fight school dropout](#)
Αυτή η μελέτη έχει γραφτεί από την Planet (Ελλάδα), και ορίζει τις κύριες παραμέτρους που συνθέτουν το φαινόμενο της εγκατάλειψης και αναλύει τα πλεονεκτήματα σε διεθνές και εθνικό επίπεδο.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Immigrants Integration Barometer 2013](#)
Αυτή η μελέτη που είναι γραμμένη από Ovidiu Voicu (Romania), παρουσιάζει τα κυριότερα στοιχεία και συμπεράσματα της έρευνας που είναι βασισμένη σε 13 διαστάσεις της μετανάστευσης.
- [Immigrant Children and Youth: Enabling Their Success at School](#)
Αυτή η εργασία έχει γραφτεί από τους Howard Adelman and Linda Taylor, κυρίως αφορά παιδιά μετανάστες και νεότητα. Αυτό το μικρό άρθρο επικεντρώνει στο τι είναι χρήσιμο να βελτιωθεί στις σχολικές πολιτικές.
- [Preparing the Children of Immigrants for Early Academic Success](#)
Αυτή η εργασία είναι γραμμένη από τον Robert Crosnoe, και αγγίζει τρεις τύπους επέμβασης οι οποίοι μπορεί να μειώσουν τις διαφορές των παιδιών που έχουν γεννηθεί εκτός ΗΠΑ και των συμμαθητών τους.



Σχεδιασμός

Οποιαδήποτε κι αν είναι η προσέγγιση, η δομή της και το χρονολόγιο πρέπει να είναι σαφώς καθορισμένα και οργανωμένα.

1. Σιγουρευτείτε ότι το ζήτημα της ενσωμάτωσης των μεταναστών μαθητών περιλαμβάνεται ως θέμα κλειδί στο γενικό σχεδιασμό πολιτικής του θεσμού σας.
2. Ορίστε αντικείμενα και δείκτες οι οποίοι θα σας βοηθήσουν να επιβλέπετε τη διαδικασία σχεδιασμού.
3. Μοιράστε ευθύνες στους διάφορους εμπλεκόμενους, στους δημάρχους και διευθυντές.
4. Γράψτε ετήσιες αναφορές σχετικά με την κατάσταση.
5. Χρησιμοποιείτε τις νέες πληροφορίες για τη νέα σχεδιαστική περίοδο.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [The Integration of Immigrants in Athens: Developing indicators and Statistical measures](#)
Αυτή η αναφορά του Martin Baldwin-Edwards (Ελλάδα), παρουσιάζει διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία και άλλους δείκτες ενσωμάτωσης μεταναστών στην Αθήνα. Δημιουργεί ένα αναλυτικό πλαίσιο για την αξιολόγηση αυτών των δεικτών και ορίζει περιοχές όπου τα δεδομένα είτε λείπουν είτε είναι χαμηλής ποιότητας.
- [Mainstreaming diversity – Analytical collection of intervention tools to foster diversities](#)
Αυτή είναι μια συλλογική δουλειά και έχει εκδοθεί από την IPFAM (Βέλγιο), και είναι μέρος της επικρατούσας τάσης μεταφοράς καινοτόμων πρακτικών στη διαχείριση εθνοκοινωνικο-πολιτισμικής ποικιλότητας.
- [Plan for providing education of immigrant students in the autonomous community of Andalusia](#)
Το Πλάνο που αφορά στην Εκπαιδευτική Προσοχή στους Μετανάστες Μαθητές και είναι γραμμένο από την Junta de Andalucía (Ισπανία), απαντά στην ανάγκη να λαμβάνουμε υπόψη την εκπαιδευτική δράση στο ολο και αυξανόμενο φαινόμενο της μετανάστευσης. Το πλάνο επικεντρώνει σε κάποιες χρήσιμες οδηγίες για το σχεδιασμό της εκπαιδευτικής διαδικασίας.

Αναφορές

- [Les défis de l'intégration à l'école](#)
Συστάσεις από το Ανώτερο Συμβούλιο για τη Ενσωμάτωση και αφορά την θρησκευτική έκφραση στο χώρο.

Προσεγγίσεις και Στρατηγικές

Διαφορετικές στρατηγικές αποτέλεσα των προηγούμενων βημάτων για την καλύτερη ενσωμάτωση των μαθητών και τη διατήρηση της επικοινωνίας μεταξύ σχολείου και γονέων.

1. Μην κάνετε την υπόθεση ότι όλα έχουν κοινό παρανομαστή, παίρνοντας ως δεδομένο ότι όλοι οι μετανάστες μαθητές ανεξαρτήτως από το ποιο είναι και που μένουν, έχουν τα ίδια συγκεκριμένα προβλήματα.
2. Αναπτύξτε δομές υποστήριξης ώστε να καλώσορισετε νεοαφηχθέντες μαθητές στο καινούργιο τους σχολείο.
3. Συνεργαστείτε με το σχολείο και την εκπαιδευτική κοινότητα ώστε να βελτιώσετε την αποτελεσματικότητα των απαντήσεων που θέλετε να δώσετε στους μετανάστες μαθητές.
4. Δημιουργήστε ένα νομικό πλαίσιο για να διδάξετε τους γονείς ώστε να εργαστούν μέσα στα πλαίσια του σχολείου και να εγγυηθούν ότι τα παιδιά τους βρίσκονται στο σωστό δρομο στο να ολοκληρώσουν το σχολείο. Το σχολείο πρέπει να αναγνωρίζει τον ρόλο των γονειών ως πρώιμους παιδαγωγούς και να τους θέτει προ των ευθυνών τους. Είναι απαραίτητο οι πληροφορίες και τα προγράμματα του σχολείου να είναι κατανοητά στις οικογένειες των μεταναστών.
5. Αφού η φτωχή γνώση της γλώσσας είναι ένας από τους κύριους παράγοντες της σχολικής αποτυχίας, δώστε έμφαση στην εκμάθηση της εθνικής γλώσσας και εφαρμόστε συγκεκριμένες δράσεις βοήθειας σε μαθητές με γλωσσικές και επικοινωνιακές δυσκολίες.
6. Πολλαπλασιάστε της ενότητες εκμάθησης της γλώσσας της χώρας φιλοξενίας για τους γονείς.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Helping unaccompanied under-aged immigrants setting roots in school](#)
Από το περιοδικό "Prof" (Βέλγιο).
- [Educational integration of cultural minorities](#)
Το άρθρο που είναι γραμμένο από τον José Chamizo de la Rubia (Ισπανία), αντανακλά την εκπαιδευτική ενσωμάτωση των πολιτισμικών μειονωτήτων στην Ανδαλουσία.
- [Building Partnerships with Immigrant Parents](#)
Αυτό το άρθρο το οποίο είναι γραμμένο από τους Andrea Sobel and Eileen Gale Kuger (ΗΠΑ), περιγράφει μια πρωτοβουλία ενός Αμερικάνικου σχολείου να ενδυναμώσει το ρόλο των γονέων μεταναστών στο σχολικό περιβάλλον.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe](#)
Αυτό το έγγραφο που εκδόθηκε από EACEA Eurydice, επιεντρώνει στις διαφορετικές προσεγγίσεις που αφορούν στην ενσωμάτωση των παιδιών μεταναστών και εξετάζονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
- [Communication between the school and parents who do not speak French](#)
Η UFAPEC στηρίζει και προωθεί δράσεις που αναπτύσσονται στα σχολεία ώστε να διευκολύνουν την επικοινωνία και το διάλογο με τους γονείς με τανάστες. Αυτό το έγγραφο είναι γραμμένο από τον Alice Pierard (Βέλγιο), και συνοψίζει το πρόβλημα και παρουσιάζει κάποιες πρόσφατες πρωτοβουλίες.
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students](#)
Υπουργείο Υποχρεωτικής Εκπαίδευσης – Fédération Wallonie-Bruxelles (Βέλγιο).

Ιστορίες Επιτυχίας από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Arrival of a new headteacher and setting up of an "internal reschooling device](#)
Ιστορία επιτυχίας στο Βέλγιο
- [Success of a newly-arrived student](#)
Ιστορία επιτυχίας στο Βέλγιο

Αναφορές

- [Les défis de l'intégration à l'école](#)
Αναφορά του Ανώτατου Συμβουλίου για την Ενσωμάτωση Report of the High Council for Integration (Γαλλία) 28th of Ιανουαρίου 2011.
- [Donner la parole aux jeunes](#)
Αναφορά στα πλημελώς συνοδευόμενα παιδιά από την γενική αντιπροσωπεία για τα δικαιώματα των παιδιών στο Γαλλόφωνο Βέλγιο, Νοέμβριος 2011.



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from the European Union.
This material reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



PN: 531028-LLP-1-2012-1-IT-KA4-KA4MP

Νομικά Έγγραφα

[Education in the "Fédération Wallonie-Bruxelles"](#)

(Βέλγιο)

Διάταγμα οργάνωσης διαφοροποιημένης εποπτείας στα σχολεία της Γαλλόφωνης κοινότητας για να προσφέρει ίσες ευκαιρίες σε όλους τους μαθητές για κοινωνική εξέλιξη στο σχολικό περιβάλλον.

Αποτελεσματική Σχολική Δυναμική

Να αναπτύξετε ένα πολυπολιτισμικό, αρμονικό και περιεκτικό σχολικό περιβάλλον.

1. Βεβαιωθείτε ότι συμβάλετε στη δημιουργία μιας πολυπολιτισμικής και περιεκτικής κοινότητας και σχολικής κουλτούρας.
2. Τονώστε τη πρώθηση επεμβάσεων που εκτιμούν την πολιτισμική κληρονομιά του κάθε μετανάστη μαθητή. Αλλά δώστε και έμφαση και στην κοινή κληρονομιά και τις κοινές αξίες που μας φέρνουν κοντά(για παράδειγμα συμπεριλάβετε τις αρχές της διαφορετικότητας και της ισότητας των δύο φύλων στους σχολικούς κανόνες και τιμωρείστε σεξιστικές δράσεις και λέξεις σεξιστικού περιεχομένου.
3. Ενισχύστε τη διδασκαλία των μητρικών γλωσσών των μεταναστών.
4. Βεβαιωθείτε ότι αναπτύσσετε διαφορετικές πρωτοβουλίες αναφορικά με τους μετανάστες μαθητές και τις οικογενειές τους και εμπλέξτε τους σ'αυτές τις δραστηριότητες.
5. Βελτιώστε την επικοινωνία μεταξύ του σχολείου και των γονέων οι οποίοι δεν μιλούν τη γλώσσα της χώρας φιλοξενίας:
 - Εκδίδοντας γραπτές πληροφορίες στη μητρική γλώσσα των οικογενειών των μεταναστών,
 - Χρησιμοποιώντας μεταφραστές κατά τη διάρκεια διαφορετικών καταστάσεων στα σχολεία,
 - Προσλάβετε άλλο σχολικό προσωπικό, όπως διαμεσολαβητές και ειδικότερα για τη σχέση μεταξύ των μεταναστών μαθητών και των γονέων τους από τη μια πλευρά και για τη σχέση των μαθητών με το σχολείο από την άλλη.
6. Δώστε προτεραιότητα στην κινητοποίηση και ενεργή συμμετοχή των διευθυντών και δασκάλων για τη διαδικασία προσαρμογής της εκπαίδευσης σε άτομα με διαφορετική εθνική καταγωγή.
7. Ενσωματώστε και τις οικογένειες των μεταναστών στη διαδικασία εκπαίδευσης των δασκάλων (γραπτή και προφορική επικοινωνία, επιλογή λέξεων, δεοντολογία και ηθική των δασκάλων στη σχέση τους με τους γονείς).

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Welcoming and Integrating - Guide for teachers who received a newly-arrived child](#)
Αυτός ο οδηγός είναι γραμμένος από MENFP – Μαθητές μετανάστες στη σχολική διαδικασία (Λουξεμβούργο) αναφέρεται σε αυτούς που εμπλέκονται στην εκπαιδευτική διαδικασία και ειδικότερα στους δασκάλους πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης, διευθυντές οι οποίοι υποδέχονται παιδιά που μόλις αφήχησαν στη χώρα.
- ["Melting classes" Journey through the interculturality school](#)
Αυτό το βιβλίο έχει γραφτεί από Annick Bonnefond (Coord. at ChanGements pour l'Egalité) (Βέλγιο), προτείνει ένα μονοπάτι 5 βημάτων στην πολυπολιτισμική χώρα. Καλεί τους εμπλεκόμενους να αναμειχθούν στην εκπαιδευτική διαδικασία με θετικό πρόσημο καθώς η πολυπολιτισμική διάσταση έχει γίνει αναπόσπαστο χαρακτηριστικό των κοινωνιών μας.
- [School Practices and Equity](#)
Αυτή η μελέτη είναι γραμμένη από Benoît De Waele (Βέλγιο) και έχει εκδοθεί από (SeGEC),ερευνά τοπικές εμπειρίες και πρακτικές που μπορούν να οδηγήσουν σε δυναμικές προς όφελος του σχολείου.

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Communication between the school and parents who do not speak French](#)
Alice Pierard (Βέλγιο) UFAPEC
- [Meeting the other](#)
Μεταναστεύσεις και καλωσόρισμα μεταναστών στο Βέλγιο
- [Webinar: Opening Doors: Innovative Strategies for Immigrant](#)
Πόλεις Μετανάστευσης που φιλοξενούν ' webinar'να μάθουν για επιτυχημένες εκπαιδευτικές στρατηγικές και πρακτικά μαθήματα για την επιτυχία των μεταναστών μαθητών. Μαθαίνουν πως εκπαιδευτές στο Μάλμο και την Φρανκφούρτη δοκιμάζου νέες ιδέες μέσα και έξω απο την πόλη και ξεκλειδώνουν ευκαιρίες για ακαδημαϊκή επιτυχία.
- [Immigrant Children and Youth: Enabling Their Success at School](#)
Αυτή η εργασία έχει γραφτεί από τους Howard Adelman and Linda Taylor,κυρίως αφορά παιδιά μετανάστες και νεότητα.Αυτ'ο μικρο άρθρο επικεντρώνει στο τι είναι χρήσιμο να βελτιωθεί στις σχολικές πολιτικές.
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students](#)
Υπουργείο Υποχρεωτικής Εκπαίδευσης – Fédération Wallonie-Bruxelles (Belgium).



Αναφορές

- [Les défis de l'intégration à l'école](#)
Αναφορά του Ανώτατου Συμβουλίου για την Ενσωμάτωση Report of the High Council for Integration (Γαλλία) 28th of Ιανουαρίου 2011.
- [Donner la parole aux jeunes](#)
Αναφορά στα πλημελώς συνοδευόμενα παιδιά από την γενική αντιπροσωπεία για τα δικαιώματα των παιδιών στο Γαλλόφωνο Βέλγιο, Νοέμβριος 2011.



Επίβλεψη και Αξιολόγηση

Η συνεχής αξιολόγηση των στρατηγικών που εφαρμόζονται είναι απαραίτητη για την αποτελεσματικότητά τους.

1. Ορίστε μια μεθοδολογία παρακολούθησης και αξιολόγησης.
2. Προσπαθείστε να χρησιμοποιήσετε ποιοτικές και και ποσοτικές μεθοδολογίες –εαν είναι δυνατόν χρησιμοποιείτε συγκριτικές μελέτες μεταξύ σχολείων και διαφορετικών κοινοτήτων και μεταφέρετε αυτές τις μελέτες σε επίπεδο δήμων.
3. Γράψτε ετήσιες αναφορές και προσδιορίστε δυνητικές καλύτερες πρακτικές οι οποίες μπορούν να εμπνεύσουν και άλλους.
4. Διαδώστε και επικοινωνήστε τα αποτελέσματα της συνολικής διαδικασίας αξιολόγησης.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [The integration of immigrants in Greece. The problems of the second generation](#)
Αυτή η έρευνα είναι γραμμένη από την Αναστία Χαλίαπα (Ελλάδα), περιγράφει την ιστορία της μετανάστευσης και το χρονικό της Ελλάδας ως χώρα υποδοχής. Παρουσιάζονται άφθονα στατιστικά στοιχεία και αναλύονται κοινωνικο-οικονομικές προσεγγίσεις της μετανάστευσης.
- [Integration of Immigrants: A new study compares and ranks Romania as compared to other countries in Europe and North America](#)
Η MIPEX III μελέτη προσφέρει σχετικές και αξιόπιστες πληροφορίες στις κυβερνήσεις, θεσμούς πολιτών. Συγκρίνει πολιτικές που έχουν σαν σκοπό την ενσωμάτωση των μεταναστών μεταξύ των κρατών και παράγει αναφορές απο καιρό σε καιρό.



Επιπτώσεις της πολιτικής

Οι πολιτικές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη όλους τους εκπαιδευτικούς εταίρους.

1. Σοβαρή σκέψη πρέπει να δοθεί στο σχεδιασμό προγραμμάτων και πρωτοβουλιών σχετικά με τις στρατηγικές που πρέπει να ακολουθηθούν για τους μετανάστες.
2. Έχετε πάντα άποψη σας, στο σχεδιασμό των επεμβάσεων που επικεντρώνουν στη βελτίωση των εκπαιδευτικών, κοινωνικών και πολιτισμικών ευκαιριών των μεταναστών μαθητών, έχετε πάντα υπόψη σας και τις οικογένειες των μαθητών-θέστε τα εκπαιδευτικά ζητήματα χωρίς να ξεχνάτε τις οικογενειές τους.
3. Δουλέψτε σε συνεργασία με πολλαπλές υπηρεσίες του δήμου για να γεφυρώσετε το κενό καθώς προσεγγίζετε μετανάστες μαθητές.
4. Σχεδιάστε πολιτικές που θα επιτρέπουν σε σχολικούς οργανισμούς να αντιμετωπίζουν το θέμα της ενσωμάτωσης των μεταναστών μαθητών ως θέμα πρώτης προτεραιότητας στα εκπαιδευτικά του προγράμματα.
5. Οι θεσμοί έχουν ωφέλη από το να ακούν τις φωνές όλων των ατόμων μιας κοινωνίας. Στηρίξτε τους μετανάστες μαθητές να συμμετέχουν στα κοινά της περιοχής τους-τοπικές εκλογές κ.α.
6. Δουλέψτε σε πολιτικές και ειδικά προγράμματα που ενθαρρύνουν προσχολικούς οργανισμούς και δημοτικά σε δίγλωσσα προγράμματα μαθημάτων.

Δημοσιεύσεις από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- ["Melting classes" Journey through the interculturality school](#)
Αυτό το βιβλίο έχει γραφτεί από Annick Bonnefond (Coord. at ChanGements pour l'Egalité) (Βέλγιο), προτείνει ένα μονοπάτι 5 βημάτων στην πολυπολιτισμική χώρα. Καλεί τους εμπλεκόμενους να αναμειχθούν στην εκπαιδευτική διαδικασία με θετικό πρόσημο καθώς η πολυπολιτισμική διάσταση έχει γίνει αναπόσπαστο χαρακτηριστικό των κοινωνιών μας.
- [An Intercultural School – Citizenship, participation and interaction: the resources of a multicultural society](#),
Άρθρο γραμμένο από τους Aluisi Tosolini, Simone Giusti, Gabriella Papponi Morelli (Ιταλία).

Πηγές εξάσκησης από τη διαδικτυακή πύλη του School Safety Net

- [Immigrant Children and Youth: Enabling Their Success at School](#)
Αυτή η εργασία έχει γραφτεί από τους Howard Adelman and Linda Taylor, κυρίως αφορά παιδιά μετανάστες και νεότητα. Αυτό το μικρό άρθρο επικεντρώνει στο τι είναι χρήσιμο να βελτιωθεί στις σχολικές πολιτικές.
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students](#)
Υπουργείο Υποχρεωτικής Εκπαίδευσης – Fédération Wallonie-Bruxelles (Βέλγιο).
- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe](#)
EACEA (Education, Audiovisual and Culture Executive Agency) Eurydice.

Αναφορές

- [Les défis de l'intégration à l'école](#)
Αναφορά του Ανώτατου Συμβουλίου για την Ενσωμάτωση Report of the High Council for Integration (Γαλλία) 28th of Ιανουαρίου 2011.
- [Donner la parole aux jeunes](#)
Αναφορά στα πλημелώς συνοδευόμενα παιδιά από την γενική αντιπροσωπεία για τα δικαιώματα των παιδιών στο Γαλλόφωνο Βέλγιο, Νοέμβριος 2011.